

Casino

von / by Ernst Bartmann

Zu Beginn des Stückes mischt der 4. Spieler ein Kartenspiel mit 32 Blatt (7, 8, 9, 10, Bube, Dame, König, As in den vier Farben Herz, Karo, Kreuz und Pik). Er lässt von den anderen drei Spielern insgesamt neun Karten ziehen und zeigt ihnen dann, für das Publikum sichtbar, die erste dieser neun Karten. Nach Spielbeginn zeigt er dann quasi als Spielleiter zum jeweils angegebenen Zeitpunkt die neue Karte, aus der sich dann die neue Spielkonstellation ergibt. Er verdeutlicht das Zeigen der neuen Karte durch ein akustisches Signal (Triangel, Trommel, Gong o. ä.).

At the start of the piece, the 4th player shuffles a deck of 32 cards (7, 8, 9, 10, jack, queen, king, ace, in the 4 suits hearts, diamonds, clubs and spades). He lets the other three players draw nine cards in all, and then shows them the first of these cards, which is also visible to the public. After playing has begun, he sort of directs the playing, displaying each new card at the indicated point in time, which in turn gives rise to a new playing-constellation. He marks the displaying of each new card with an acoustic signal (e.g. triangle, drum or gong).

rote Farbe (Herz, Karo):
red colour (hearts, diamonds):

schwarze Farbe (Kreuz, Pik):
black colour (clubs, spades):

1

Herz / Hearts:
(schnelle, unregelmäßige Tonbewegung)
(quick, irregular movement of pitches)

Karo / Diamonds:
(langsam gleitende Tonbewegung)
(slow, sliding pitch movements)

2

Kreuz / Clubs:
(sehr kurze, unregelmäßige Töne)
(very short, irregular notes)

Pik / Spades:

3

7: Lento e piano
8: Moderato e piano, sempre cresc.
9: Moderato e mezzoforte, sempre accel.
10: Vivace e forte, sempre rit. e decresc.

König / King:-----
Dame / Queen:-----
Bube / Jack:-----

As / Ace:

4

13 sec. 8 sec. 13 sec. 5 sec. 5 sec. 21 sec. 5 sec. 5 sec. 13 sec.